Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1285 del 09/05/2023

Traduzione in mòcheno

Gschicht, prauch, musik ont kultur, s Fest van Euregio tuat se au as de 13 van moi

Mòchen bòcksn zòmm de eirter as mòchen toal van Euregio Tirolo, Sudtirol ont Trentin ont de sai'na lait, s ist der doi de rif van Fest van Euregio, as bart sai' as de 13 van moi ka Ala. "De baiber ont de mander miasetn hearn as der Euregio kimmp òlbe mear boret ont tuat mi'n en pesser s sai' lem. Pet en vaiern s fest van Euregio bill ber giltn s sai' òlla zòmm ober gor s sai' ònderst oa's van ònder", tea' unterstitzn de president va de autonome Provinz va Trea't ont van Euregio Maurizio Fugatti, der presidente va de autonome Provinz va Poazn Arno Kompatscher ont der kapitan van Tirol Anton Mattle.
Der trèff, as men tuat en ourt va de presidenz van Euregio, kimmp gamòcht ver en vinfte vòrt. Finz iaz, ist er kemmen gamòcht ka Hall en Tirol, ka Persn, ka Egna ont ka Landeck.
Haier, ver za vaiern de trentin presidenz van Euregio 2021-2023 as en a tola mu'netn bart riven, ist kemmen tschèrln de trentiner stòtt va Ala ver de fest. Der programm, pet vil projektn ver òll elt bou as bart toalnemmen Reinhold Messner pet an trèff nomitto kan teater va Ala, ist kemmen zoacht hait vria en a konferenz, vourkein van president Fugatti. S sai' gaben gor de pirgermoaster va Ala Claudio Soini ont der vicesakretare van Euregio Tirol-Sudtirol Trentin Elisa Bertò, as hòt zoacht a toal sticker van programm ont kein de naieketn va de musik: de nai' komposiziona van Euregio tschenkt van Tirol en de drai' eirter, as bart kemmen gamòcht va de banda va Wilten benn as ist garift de mess ver za innbaichen. Pet video, sai' kemmen tschikt de grias van presidentn van òndern zboa' eirter as mòchen toal van Euroregion.

"Ka Ala hòts koa' rua, ber sai' noch za bòrtn der 13 van moi. I padònk me petn en president Fugatti ont pet en Euregio ver za hom ens tschèrlt abia sitz ver za vaiern, s bart sai' an vurm ver za lòng schaung de moglechkaitn ont de schea'nekaitn van inser lònt: der programm ist bolten voll ont s hòltet inn mearer sòchen va de inser gamoa'schòft, ver de jungen ont ver òlla de elt; durch Ala barts moglech sai' kennen der Euregio ont de politik as kemmen gamòcht ver de drai lander", hòt tsòk der pirgermoaster Soini.

Der to bart u'vòngen pet de istituzionaln trèffn van draiskte zòmmtrèff va de Junta van GECT Euregio Tirol-Südtirol-Trentin kan Palazzo Pizzini ont der vinvaontzboa'skte zòmmtrèff van Zòmmriaf van GECT, pet de derstelltn van drai lander, iberhaup pet de drai presidentn.
As de 13 van moi 2023, derzua bart se hòltn der To va de mobilitet van Euregio, an pahòltlege vurm ver za gea' ka Ala, gahoasn pet en nu'm "Stòtt va beluto", raich va storische museum ont tròchtn.
Der programm hòt vour der umdonk van Schützen ont van musikaln gruppn van drai lander, konzertn, mark, bèrkstòttn ver de kinder, suach regiart en de museum va Ala, kostn en de enotek van Euregio ont ausòndra èsskostn va de gònze euroregion.

De doin de trèffen:

Um 10:00 Autea’ van marktler van steffer ont èssn ont bai’ van Euregio - Palazzo Taddei ont heff

Um 11:15 U’vong van undònk van tròchtgruppn ont van autoritetn van Euregio - Parco Bastie

Um 11:45 Rif van undònk ont offizielvaier ont tròchtguatkemmen - Piazza San Giovanni
Spil va de komposizion van Euregio va de musikbanda va Wilten

Um 12:00 Autea’ van “Birt van Euregio” pet spezialitetn van drai lender - Parco Bastie ont autea’ van “Bai’kèlder van Euregio” pet vourstell ont kostn van bai’ van drai lender - Palazzo Scherer

Um 14:00 Viarungen pet spil va de Associazione vellutai. Viarungenzaitn: um 14:00, um 16:00, um 18:00. Trèff en Piazza San Giovanni zeichen minutn vour en u’vong van a niata zait. Tauer va de viarung ungefer 90 minutn

Um 14:30 Innbaich van schild za denken Andreas Hofer bail en projekt “1809: af de tritt va Andreas Hofer” zòmm pet de drai Presidentn van Euregio - Cortile di Palazzo Taddei

Um 15:00 Konzert va de musikbanda va Wilten - Piazza San Giovanni

Um 15:00 bèrkstòttn pet de kinder “van baco en saidn” - de kinder barn learnen de momentn van saidnring. Zaitn: um 15:00 ont um 16:30. Men schraip se inn avn plòtz - Parco Pizzini (benns s bètter scheila ist de òrbet bart en grundstock va Palazzo Pizzini gamòcht kemmen)

Um 15:00 Konzert van kori van Euregio - Cortile di Palazzo Taddei

Um 15:30 Vourstell van puach “Grenzdittaturn” kuriart va Lorenzo Gardumi ont Anselmo Vilardi bail as sai’ de drai President van Euregio - Palazzo Pizzini

Um 17:00 “Der Euregio no Messner - Klòffen zòmm pet en kine van òchttausnt”. Moderiart der viarer van druckomt va de Autonome Provinz va Trea’t Giampaolo Pedrotti - Teatro va Ala

Um 20:30 Konzert van musikgruppn van Euregio - Der peste Upload - Piazza San Giovanni, pet Rebel Roots, i Cannibali Commestibili, Bianca e Baiba

Um 20:30 Konzert va de Orkester Haydn - inntritt a’ne kostn finza as koa’ plòtz mear hòt - Teatro di Ala

Mearer nochrichtn af www.euregio.info/festa

Derzua: programm ont lontkòrt
Letrattdinst ont pilder kuriart van Druckomt

https://www.youtube.com/watch?v=AAZu-EfCh0Q

https://www.youtube.com/watch?v=tMITu_06_X4&t=2s

https://www.youtube.com/watch?v=buduWskPfzQ&t=1s

https://www.youtube.com/watch?v=hBsg_Pj8UQ4&t=5s

https://www.youtube.com/watch?v=9sALKBKZ9aQ&t=2s

Downolad van pilder do: https://bit.ly/3nqP0Rb

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol

(cdt)